



AMTSBLATT DER GEMEINDE

# ST. MÄRGEN

NR. 35 | Mittwoch, 31. August 2022

AKTUELL



## Erneute Gefährdung durch Rattengift

Der Gemeindeverwaltung wurde mitgeteilt, dass ein Hund im Pfisterwald in Kontakt mit Rattengift gekommen ist und nur durch zeitnahe ärztliche Hilfe gerettet werden konnte!

Wir bitten die Bürgerinnen und Bürger um erhöhte Aufmerksamkeit und weisen nochmals ausdrücklich darauf hin, dass Gifte aller Art nur gemäß den strengen Gebrauchsbedingungen zu verwenden sind und für andere Tiere nicht zugänglich sein dürfen!

## Ortsdurchfahrt St. Märgen am Sonntag, dem 11. September 2022 gesperrt

Die Ortsdurchfahrt St. Märgen ist am Sonntag, dem 11. September 2022 wegen des Festumzuges anlässlich des Roßfestes von 13.00 Uhr bis 17.30 Uhr gesperrt.

Umleitungsmöglichkeiten sind nicht vorhanden.

Mit erheblichen Verkehrsbehinderungen vor und nach dem Umzug ist zu rechnen. Wir bitten um Beachtung und ggf. großräumige Umfahrung (Spirzenstraße).

Umzugsstrecke: Rankhofstraße – Glottertalstraße (L 127) – Wagensteigstraße (L 128) – Feldbergstraße (L 128). Die genannten Straßen sind in diesem Zeitraum ebenfalls gesperrt.

Bitte beachten Sie auch, dass einige Busse nicht wie üblich fahren werden.

## Postagentur geschlossen

Sehr geehrte Kunden,  
Die Postagentur St. Märgen ist am **Samstag, 10. September 2022** geschlossen!

Gerne sind wir am Montag, 12. September 2022 ab 9.00 Uhr wieder für Sie da.

## Fundbüro

• Kinder Sonnenhut (hellblau mit Blümchen), gefunden am 24.08.2022 in der Feldbergstraße

## Veranstaltungen

### Das Roßfest steht vor der Tür - wir suchen noch Helfer

Die Vorbereitungen für das Roßfest vom 09. bis 11. September sind in vollem Gange. Um dieses große Event bewältigen zu können, werden noch ehrenamtliche Helfer gesucht, insbesondere für Samstag ab 8 Uhr und für Sonntag ab 6 Uhr. Wer sich einbringen will, kann sich gerne bei der Gemeindeverwaltung melden, Tel. 07669/9118-0.

### Schmücken der Weißstannenhalle

Es werden weiter Freiwillige gesucht, die beim Schmücken der Weißstannenhalle helfen.

Bitte kommen Sie am **Donnerstag, 08.09.2022, um 14 Uhr** – für Ihre Unterstützung sind wir sehr dankbar.

Wenn möglich, bringen Sie bitte Gartenschere und Handschuhe mit.

### Kloster Museum während des Roßfestes geschlossen

Vom 09. bis 11. September 2022 bleibt das Museum aufgrund des traditionellen St. Märgener Roßfestes geschlossen! Wir bitten um Ihr Verständnis.

### Leistungsprüfung der Schwarzwälder Kaltblutstuten

Am Montag, 05.09.2022 findet die Leistungsprüfung der Schwarzwälder Kaltblutstuten in St. Märgen statt. Diese wichtige Prüfung im Leben einer Zuchtstute beginnt um 9 Uhr mit der Dressurprüfung auf dem Fahrplatz. Ab 12 Uhr beweisen die Stuten ihre Stärke am Zugschlitten sowie die Geschicklichkeit beim Stammziehen. Ergebnisbekanntgabe ab ca. 16 Uhr. 15 Stuten sind angemeldet.

Die Schwarzwälder Pferdezüchtgenossenschaft bewirbt im Festwagen direkt am Prüfungsgelände. (Sportplatz in 79274 St. Märgen)



Mehr Infos:  
[www.schwarzwaelder-pferdezuuchtgenossenschaft.de](http://www.schwarzwaelder-pferdezuuchtgenossenschaft.de)



## WICHTIGE RUFNUMMERN • EINRICHTUNGEN UND ADRESSEN

### RATHAUS ST. MÄRGEN

#### **BÜRGERMEISTERAMT:**

Montag – Freitag 08.00 – 12.00 Uhr  
 Donnerstag, 08.00 – 12.00 Uhr  
 14.00 – 18.00 Uhr  
 oder nach Vereinbarung

**Michael Fallner** Rechnungsamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 19  
 rechnungsamt@st-maergen.de

**Uschi Fallner** Vorzimmer Bürgermeister  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 11  
 rathaus@st-maergen.de

**Stefan Metzger** Standesamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 27  
 standesamt@st-maergen.de

**Silvia Rombach** Gemeindekasse  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 13  
 gemeindekasse@st-maergen.de

**Martina Schmitt** Einwohnermeldeamt - Bürgerbüro  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 16  
 meldeamt@st-maergen.de

**Frank Simon** Hauptamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 14  
 hauptamt@st-maergen.de

**Sabine Mark** Inklusionsvermittlerin  
 Ansprechpartnerin für Menschen mit Behinderung  
 Telefon (0 76 69) 9118-23 oder 1466  
 inklusion-st-maergen@gmx.de  
 Termine nach Vereinbarung

### Postagentur und Fundbüro

#### **Öffnungszeiten:**

Montag, Dienstag, 09.00 - 12.00 Uhr  
 Mittwoch, Freitag 15.00 - 18.00 Uhr  
 Donnerstag 15.00 - 18.00 Uhr  
 Samstag 10.00 - 12.00 Uhr  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 20

**www.st-maergen.de**

### APOTHEKENNOTDIENST

jeweils 08:30 Uhr bis nächsten Tag 08:30 Uhr

#### **Mittwoch, 31.08.2022**

Littenweiler-Apotheke  
 Römerstr. 1, Tel. 0761 - 69 67 50 51  
 Münster-Apotheke Neustadt  
 Scheuerlenstr. 20, Tel. 07651 - 92 26 60

#### **Donnerstag, 01.09.2022**

Bären-Apotheke FR-Kappel  
 Moosmattenstr. 5, Tel. 0761 - 6 00 81 86

#### **Freitag, 02.09.2022**

Hölderle-Carré Apotheke  
 Caunes FR-Wiehre  
 Konrad-Goldmann-Str. 5 A,  
 Tel. 0761 - 3 68 89 82 01  
 Scheffel-Apotheke Löffingen  
 Untere Hauptstr. 8, Tel. 07654 - 9 10 60

#### **Samstag, 03.09.2022**

Park-Apotheke Lenzkirch  
 Kirchplatz 7, Tel. 07653 - 2 90  
 Schwabentor-Apotheke Freiburg  
 Oberlinden 22, Tel. 0761 - 3 42 43

#### **Sonntag, 04.09.2022**

Brunnen-Apotheke Freiburg  
 Bertoldstr. 8, Tel. 0761 - 3 29 99

#### **Montag, 05.09.2022**

Kur-Apotheke Kirchzarten  
 Hauptstr. 16, Tel. 07661 - 43 33

#### **Dienstag, 06.09.2022**

Breisgau-Apotheke am Hbf Freiburg  
 Eisenbahnstr. 64, Tel. 0761 - 2 42 88  
 Schwarzwald-Apotheke Hinterzarten  
 Freiburger Str. 4, Tel. 07652 - 9 11 40

#### **Mittwoch, 07.09.2022**

Schwarzwald-Apotheke Lenzkirch  
 Im Angel 1, Tel. 07653 - 96 59 65  
 Urban-Apotheke Herdern  
 Hauptstr. 58, Tel. 0761 - 3 89 96 30

0800 0022833 (aus dem Festnetz kostenfrei)  
 22833 (aus allen Mobilnetzen nicht kostenfrei)

**Arztpraxis St. Märgen** 209  
 Mo.-Fr. 08.00 - 12.00 Uhr  
 Di. u. Do. 16.00 - 19.00 Uhr

**Kloster Apotheke St. Märgen** 2 19  
 Mo.-Fr. 08.30 - 12.30 Uhr  
 Mo., Di., Do., Fr. 14.30 - 18.00 Uhr  
**Mittwochnachmittag und Samstag  
 geschlossen**

### Ärztlicher Notfalldienst

**Notruf / Rettungsdienst / Feuerwehr:** 112

**Ärztlicher Notfalldienst in der Nacht,  
 an den Wochenenden und Feiertagen:**  
 Ärztlicher Notdienst, Notfallpraxis: 116 117

**Zahnärztliche Notrufnummer an  
 den Wochenenden und Feiertagen:**  
 01803/222555-45

**Krankentransport:** 0761/19222

### Wichtige Rufnummern

**Störungshotline für Strom:**  
 ENBW 0800/3629477  
 Badenova 0800/27667767

**Polizeiposten Hinterzarten** 07652/9177-0

**Bestattungen Horizonte Dreisamtal**  
 0761/4014898

### Sonstige Hilfsdienste

**Kath. Kirchengemeinde St. Märgen**  
**Pfarrbüro** 9103-0

**Beerdigungsbereitschaft** 0160/6209120

**Kindergarten St. Michael** 470

**Mobiler Sozialer Dienst**  
 (Pflegedienst des DRK): 07660/920353  
 oder 0175/2244311

**Fachstelle Sucht (bwlv)** 07651/2422 Hauptstelle  
 Freiburg: 0761/156309-0

**Frauenhorizonte –  
 Gegen sexuelle Gewalt e.V.**  
 24-Stunden Notruf 0761/2858585

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen**  
 08000/116016

**Krebsinformationsdienst des Deutschen  
 Krebsforschungszentrums** 0800/4203040

**Kirchliche Sozialstation  
 Dreisamtal gGmbH** 07661/9868-0

**Einsatz Dorfhelferin** 07661/7077

**Essen auf Rädern** 07651/911843

**Hospizgruppe Dreisamtal** 0160/96263862

**Integrationsfachdienst** 0711/250832800

**Beratungsstelle für ältere Menschen**  
 07661/391-114

**Tageselternverein Dreisamtal/  
 Hochschwarzwald** 07651/911855

**Landwirtschaftlicher  
 Betriebshelferdienst** 07602/9101-26

**Stiftung Sozialfonds St. Märgen**  
 Ansprechpartner:  
 Manfred Kreutz Tel. 07669/91180

### Redaktionsschluss und Anzeigenschluss

**für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem  
 Rathaus. Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.**

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.

### Impressum:

**Herausgeber:** Bürgermeisteramt St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40,  
 e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: www.st-maergen.de

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeister Manfred Kreutz  
**Für den Anzeigenteil/ Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
 Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40  
 E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de Homepage: www.primo-stockach.de

## FÜR UNSERE MITBÜRGER NOTIERT

### Wohin mit dem Fallobst

Fallobst ist eine ganz natürliche Erscheinung des Spätsommers in Obstgärten. Es kann sinnvoll verwertet oder verarbeitet werden. Aber auch als Dünger für Pflanzen und als Unterstützung der heimischen Fauna kann es dienen.

Auf keinen Fall kann das Fallobst an den Grünschnittsammelstellen oder bei der Kompostierungsanlage Breisgau-Kompost abgegeben werden, da die daraus entstehenden Sickersäfte dort zu Bodenbelastungen führen können.

### Wie kann man Fallobst richtig entsorgen?

- Kleinere Mengen an Fallobst können in der **Biotonne** entsorgt werden. Damit die Müllabfuhr die Tonne leeren kann, darf das Gesamtgewicht der Tonne 50 kg nicht überschreiten.
- Ebenso können Früchte nachhaltig selbst kompostiert werden. Nach rund einem Jahr kann wertvoller Gartenkompost daraus gewonnen werden. Kleinere Mengen können dem **Kompost** bedenkenlos beigemischt werden. Achten Sie auf eine gute Belüftung. Dazu immer mal wieder mit Laub oder Strauchschnitt mischen. Größere Mengen sollten besser nach und nach aufgebracht und die einzelnen Lagen möglichst mit anderen pflanzlichen Abfällen, Kompost oder Erde abgedeckt werden. Tipp: Obst vor der Kompostierung mit dem Spaten grob zerkleinern. Danach können die Mikroorganismen besser arbeiten und die Kompostierung läuft schneller ab.
- **Mit Fallobst Gutes tun.** Die örtlichen Bauern, kleinere Tierparks oder Pferdehöfe in der näheren Umgebung freuen sich eventuell über Gratis-Futter. Wichtig: Klären Sie zuvor ab, ob die Spende erwünscht ist und geben Sie nur „gesundes“ Fallobst ab.
- Nur noch selten finden **Igel und andere nützliche Tiere** Streuobstwiesen. Sie freuen sich, wenn ihnen in einer Ecke des Gartens unter einer Hecke oder hinter dem Kompost ein Festschmaus bereitet wird. Viele nützliche Insekten oder Vögel nutzen außerdem das heruntergefallene Obst als Nahrung. In einem naturnahen Garten wird daher nicht das gesamte Fallobst entsorgt.
- Fallobst kann man auch als **natürlichen Dünger** für den Garten nutzen. Allerdings nur in kleineren Mengen, die mindestens einen halben Meter tief unter die Erde gegraben werden.

### Haben Sie Fragen:

Abfallberatung: 0761 2187 9707 / [www.breisgau-hochschwarzwald.de/alb](http://www.breisgau-hochschwarzwald.de/alb)

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Ladratsamt Breisgau- Hochschwarzwald

**Die tierseuchenrechtlichen Allgemeinverfügungen zur Bekämpfung der Ausbreitung der Afrikanischen Schweinepest im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald sind ab dem 25. August 2022 aufgehoben.**

Nach dem Ausbruch der Afrikanischen Schweinepest, kurz ASP, bei gehaltenen Schweinen in Forchheim im Landkreis Emmendingen sind die amtlichen Maßnahmen in den Sperrzonen erfolgreich abgeschlossen. Alle eingeleiteten Untersuchungen bei Haus- und Wildschweinen verliefen negativ und auch bei einer groß angelegten Suche mit Hunden nach verendeten Wildschweinen in der Schutzzone konnten keine infizierten Tiere gefunden werden.

Im Zuge dessen können nun auch alle Maßnahmen in der gesamten Überwachungszone des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald aufgehoben werden. Die entsprechende Allgemeinverfügung des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald tritt am 25. August in Kraft.

Der Fachbereich Veterinärwesen und Lebensmittelkontrolle des Landratsamtes weist aber darauf hin, dass die Gefahr einer Verschleppung der Afrikanischen Schweinepest weiterhin groß ist.

### Folgende Hinweise sind weiterhin zu beachten:

Die schweinehaltenden Betriebe werden zur vorbeugenden Bekämpfung der Afrikanischen Schweinepest gebeten, die Biosicherheitsmaßnahmen unbedingt weiterhin aufrechtzuerhalten.

Die Jägerschaft wird weiterhin um ein verstärktes freiwilliges Monitoring bei erlegtem Schwarzwild gebeten. Hinsichtlich krank erlegtem oder tot aufgefundenem Schwarzwild bitten wir weiterhin um erhöhte Aufmerksamkeit und Beprobung als Indikator-tiere.

Die gesamte Bevölkerung wird um Mithilfe gebeten. Rohe Wurstwaren mit Schweinefleisch (Salami, Rohschinken, luftgetrocknete Wurstwaren), die nicht mehr verzehrt werden, müssen so entsorgt werden, dass Wildtiere nicht mit ihnen in Kontakt kommen können (Müllbehälter mit verschlossenem Deckel). Dies gilt es insbesondere beim Rückreiseverkehr aus ASP-Ausbruchsbereichen (z. B. Italien, baltische Staaten, Polen, Rumänien, Bulgarien) zu beachten. Die ASP ist für den Menschen ungefährlich, für Haus- und Wildschweine jedoch höchst ansteckend und in der Regel tödlich.

## TOURIST- INFORMATION

### Öffnungszeiten der Tourist- Information St. Märgen

Montag, Mittwoch, Freitag von 9 - 12 Uhr.  
Dienstag von 15 - 17 Uhr (donnerstags,  
Wochenende und feiertags geschlossen)

Es gelten die aktuellen Corona Richtlinien, einschl. der üblichen AHA-Hygienemaßnahmen.

Telefonisch ist die Hochschwarzwald Tourismus GmbH auch außerhalb unserer Öffnungszeiten bei Fragen oder Anliegen unter 07652/1206-0 oder per E-Mail: [info@hochschwarzwald.de](mailto:info@hochschwarzwald.de) zu erreichen.

Ihre Tourist-Information St. Märgen

### Veranstaltungen - St. Märgen

#### Mittwoch, 31.08.2022

6:00 - 8:30 Uhr

Treffpunkt: Schwarzwaldhalle  
Sportplatz 6, 79274 St. Märgen

#### Mit dem Förster auf Frühpirsch

Hubert Willmann nimmt Sie mit auf Entdeckungstour über die Höhen von St. Märgen. Wir wandern durch den forstlich bekannten Pfisterwald zur Mooshöhe. Bevor wir zum Hinterwald kommen, haben wir vielleicht den ersten Anblick von Wild. Danach begeben wir uns hinunter ins schöne Steinbachtal, vorbei an stattlichen Häusern und Höfen und gelangen zurück zum Sportplatz.

**Strecke:** 5 km, **Höhenmeter:** 80 m, **Gehzeit:** 2 Std., **Rückkehr:** 8.00 Uhr, **Schwierigkeitsgrad:** mittel. **Festes Schuhwerk erforderlich!** Eventuell Regenkleidung und wenn möglich ein Fernglas mitbringen.

**Anmeldung: erforderlich (bis 17.00 Uhr am Vortag) in allen Tourist-Informationen im Hochschwarzwald oder unter +49(0)7652/1206-30.**

KB: Erw. 6 €, Kinder (6-17 Jahre) 3 €.

#### 9:00 - 16:00 Uhr

Weißstannenhalle/ Schwarzwaldhalle  
Sportplatz 6, 79274 St. Märgen

#### Zugleistungsprüfung

Schwarzwälder Kaltblutpferde unterziehen sich der Zugleistungsprüfung. Vor dem Zugschlitten, am Stammholz und vor der Kutsche stellen die Tiere ihre Leistung unter Beweis.

#### 10:00 - 13:00 Uhr

Kloster Museum St. Märgen -  
Eingang Kloster-Torbogen  
Rathausplatz 1, St. Märgen

**Kloster Museum mit Sonderausstellung  
- Holzrädern**



## Donnerstag, 01.09.2022

**10:00 - 13:00 Uhr**

Kloster Museum St. Märgen -  
Eingang Kloster-Torbogen  
Rathausplatz 1, St. Märgen

**Kloster Museum mit Sonderausstellung  
- Holzräderruhren**

**19:30 - 21:00 Uhr**

Augustinerplatz, 79274 St. Märgen

**Konzert der Trachtenkapelle**

**St. Märgen-Glashütte**

Erleben Sie feinste Blasmusik. Sie sind herzlich eingeladen.

Nur bei guter Witterung!

## Freitag, 02.09.2022

**14:00 - 17:00 Uhr**

Kloster Museum St. Märgen -  
Eingang Kloster-Torbogen  
Rathausplatz 1, St. Märgen

**Kloster Museum mit Sonderausstellung  
- Holzräderruhren**

## Sonntag, 04.09.2022

**10:00 - 16:00 Uhr**

Kloster Museum St. Märgen -  
Eingang Kloster-Torbogen  
Rathausplatz 1, St. Märgen

**Kloster Museum mit Sonderausstellung  
- Holzräderruhren**

**11.00 Uhr** - Führung durch die **Dauerausstellung** (Gruppengröße max. 10 Personen)

**13:00 - 17:00 Uhr**

kunsthau  
Rathausplatz 12, 79274 St. Märgen

**Ausstellung „Ästhetik der Architektur“**

„Architektur haben wir alle erlebt noch bevor wir das Wort Architektur überhaupt kannten“ (*Schweizer Architekt Peter Zumthor*)  
„Das architektonisch Schöne ist vielfältig, denn die Schönheit ist etwas individuelle Empfundenes und entspricht nicht einer Norm oder einem besonderen Stil. Deshalb gibt es keine Garantie dafür, dass ein gelungenes Bauwerk jedem Menschen gefällt. Um ein schönes Bauwerk zu bauen, müssen neben den wirtschaftlichen Faktoren auch die handwerkliche Kompetenz und der Sinn für Proportionen und Material berücksichtigt werden. Die Schönheit von Bauwerken gehört zu den unkalkulierbaren Aufgaben der Architektur und ist nicht planbar. Sie kann nicht hergestellt, bestimmt oder berechnet werden. Sie muß sich ergeben. Und sie gehört zum Leben.“

Mit Optimismus und Zuversicht möchte ich meine Hoffnung für eine humane Architektur der Zukunft vermitteln. Dazu gehören die strahlenden Farben. Dies alles findet man wieder in meinen Kunstwerken.“ (*Romain Burgy*)

Achtung: Beim starken Schneefall, Sturm- und Eiswarnungen in den Wintermonaten bleibt das kunsthau geschlossen.  
kunsthau, Rathausplatz 2,  
79274 St. Märgen, Tel. 07669-93 90 02,

mail@kunsthau.info, www.kunsthau.info  
Gruppenführungen mit dem Künstler sind auf Anfrage möglich.

**17:00 - 18:00 Uhr**

Augustinerplatz, 79274 St. Märgen

**Konzert des Männergesangsvereins**

Erleben Sie unvergessene musikalische Sommerklänge. Nur bei guter Witterung!

## Montag, 05.09.2022

**19:30 - 22:00 Uhr**

Treffpunkt: Kloster-Torbogen,  
79274 St. Märgen

**Geisterwanderung**

In den Abendstunden geschieht im Pfisterwald allerhand Magisches - Hexen tauchen auf, Musik erklingt, ein Schimmelreiter prescht vorbei und weitere Gestalten beggenn uns auf der Wanderung.

**Strecke:** 5 km, **Höhenmeter:** 200 m,

**Gehzeit:** 2,5 Std., **Schwierigkeitsgrad:**

leicht/mittel, **Rückkehr:** ca. 22.30 Uhr

Nur bei guter Witterung! Bei schlechtem Wetter erfolgt keine gesonderte telefonische Absage. Kinder dürfen ab 6 Jahren in Begleitung eines Elternteils teilnehmen. Teilnahme auf eigene Gefahr. Das Mitbringen von Hunden ist nicht erlaubt! **Anmeldung (bis 12.00 Uhr am Veranstaltungstag) in allen Tourist-Informationen im Hochschwarzwald oder unter +49 (0)7652/1206-30.**

## Mittwoch, 07.09.2022

**10:00 - 13:00 Uhr**

Kloster Museum St. Märgen -  
Eingang Kloster-Torbogen  
Rathausplatz 1, St. Märgen

**Kloster Museum mit Sonderausstellung  
- Holzräderruhren**

**18:00 - 20:00 Uhr**

Treffpunkt: Tourist-Information,  
79274 St. Märgen

**Abendpirsch**

Sie begleiten den Jäger Hubert Schwär auf der abendlichen Pirsch durch das Jagdrevier Zwerisberg. Gemeinsam wandern wir in Richtung Ohmenberg zum Wachtbühl. Während der Pirsch erfahren Sie viel Wissenswertes über Wald, Wild und die Jagd. Vom Wachtbühl haben wir einen wunderschönen Blick auf St. Peter und St. Märgen. Weiter geht es über das Langenhäusle zum Elsenhäusle und der Hummelmühle. Über den alten Kirchweg gehen wir zur Ohmenkapelle und zurück in den Ort.

**Strecke:** 8 km, **Höhenmeter:** 300 m, **Gehzeit:** 2 Std., **Rückkehr:** 20.00Uhr, **Schwierigkeitsgrad:** mittel. **Anmeldung: erforderlich (bis 17.00 Uhr am Vortag) in allen Tourist-Informationen im Hochschwarzwald oder unter +49(0)7652/1206-30.**

KB:Erw. 6 €, Kinder (6-17 Jahre) 3 €.

**Eine aktuelle Übersicht sämtlicher Veranstaltungen der Hochschwarzwald Tourismus GmbH erhalten Sie unter: [www.hochschwarzwald.de](http://www.hochschwarzwald.de).**

## KIRCHEN- NACHRICHTEN



**Seelsorgeeinheit**

**St. Märgen-St. Peter**

**Katholische Gottesdienste**

Kurzfristige Änderungen der Gottesdienste erfahren Sie auf der Internetseite von [www.klosterdoerfer.de](http://www.klosterdoerfer.de).

**Donnerstag, 1. September**

Pfarrkirche St. Märgen

14:00 Uhr **Trauerfeier** für Rosa Hog  
anschl. Beisetzung

Pfarrkirche St. Märgen

19:00 Uhr **Eucharistiefeier fällt aus!**

**Freitag, 2. September**

Ohmenkapelle

10:00 Uhr **Wallfahrtsmesse**

Pfarrkirche St. Peter

14:00 Uhr **Trauerfeier** für Rosemarie  
Lipphardt-Böhm, St. Peter

Maria Lindenberg

20:00 Uhr **Herz-Jesu-Amt** Eltern beten  
für Ihre Kinder

St. Ursulakapelle

19:00 Uhr **Eucharistiefeier fällt aus!**

**Samstag, 3. September**

Pfarrkirche St. Märgen

19:00 Uhr **Sonntagvorabendmesse**

Ohmenkapelle

16:00 Uhr **Taufe** Marla Jonitz

**Sonntag, 4. September**

Pfarrkirche St. Peter

10:00 Uhr **Eucharistiefeier**

St. Ursulakapelle

18:00 Uhr **Evangelischer Gottesdienst**

**Montag, 5. September**

Pfarrkirche St. Peter

19:30 Uhr **Lobpreis am Abend** im Chor-  
raum der Kirche

St. Ursulakapelle

18:30 Uhr **Rosenkranz für den Frieden**

**Dienstag, 6. September**

Ohmenkapelle

18:30 Uhr **Rosenkranz**

19:00 Uhr **Eucharistiefeier**

**Mittwoch, 7. September**

St. Ursulakapelle

19:15 Uhr **Beten für den Frieden** 20  
Minuten für Innehalten und  
Gemeinschaft - ein ökumeni-  
sches Angebot

**Donnerstag, 8. September,**

Mariä Geburt

Pfarrkirche St. Märgen

18:30 Uhr **Rosenkranz für den Frieden**

19:00 Uhr **Eucharistiefeier**

Maria Lindenberg

15:00 Uhr **Eucharistiefeier** zum Wall-  
fahrtstag Mariä Geburt



In der Maria Lindenbergkapelle werden in der Regel folgende Gottesdienste angeboten:  
Werktags um 11.00 Uhr, samstags um 7.30 Uhr, sonntags um 8.30 Uhr und 11.00 Uhr

### Evangelische Versöhnungsgemeinde Stegen

#### Gottesdienste

##### Donnerstag, 01.09.2022

17.00 Uhr Ökumenische Andacht in Pater-Middendorf-Anlage Stegen; Prädikantin Isabell Holtz

##### Sonntag, 04.09.2022

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl im Evangelischen Gemeindezentrum Kirchzarten Schauinslandstr. 8, Pfarrer Philipp van Oorschot  
18.00 Uhr Gottesdienst im Ökumenischen Zentrum am Stegener Dorfplatz 14, Pfarrer Philipp van Oorschot

#### Friedensgebet

Einladung zum Friedensgebet dienstags 18.00 Uhr im Ökumenischen Zentrum Stegen, mittwochs 19.15 Uhr in der St. Ursula-Kapelle St. Peter, samstags 12.00 Uhr in der St. Gallus Kirche Kirchzarten

#### Gospelchor

Montag, 5. September,  
18.00 Uhr Gospelchorprobe

#### Konfirmandenstunde

Mittwoch, 7. September,  
17.00 Uhr Konfirmandenstunde

## INTERESSANTES & WISSENSWERTES

### Stellenangebote

#### Gemeinde Hinterzarten

Der Heilklimatische Luftkurort Hinterzarten (2.600 Einwohner) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

##### Mitarbeiter

**für das Adler Skistadion Hinterzarten und den Bauhof, sowie technischer Betriebsleiter der Standseilbahn (m, w, d)** im Bereich des Bundesstützpunktes Ski-Nordisch in **Vollzeit und unbefristet**.

Die detaillierte Stellenausschreibung können Sie unserer Homepage [www.gemeinde-hinterzarten.de/jobs](http://www.gemeinde-hinterzarten.de/jobs) entnehmen.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Bitte richten Sie diese bis zum **09.09.2022** an die Gemeinde Hinterzarten, Rathausstraße 12, 79856 Hinterzarten oder per E-Mail an: [sloesch@hinterzarten.de](mailto:sloesch@hinterzarten.de).

Auskünfte erhalten Sie gerne von Bürgermeister Klaus-Michael Tatsch Telefon: 07652 9197-20 und Schanzenkoordinator Michael Lais Telefon: 0151 25373260.

### Georg-Thoma-Schule Hinterzarten

#### Betreuer/in

**ab September 2022 für die Ganztagschule in Hinterzarten gesucht!**

Sie haben Freude am Umgang mit Kindern und sind bereit stundenweise in der Betreuung der Grundschüler bzw. in der Lesehöhle mitzuhelfen? Dann freuen wir uns auf Ihren Anruf!

Wir sind eine Ganztagschule in Wahlform. Helfen Sie mit, damit sich die Kinder wohlfühlen im Ganztagesangebot der Schule in Hinterzarten.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an die Schulkordinatorin der Georg-Thoma-Schule Hinterzarten

Frau Ina Eckert-Steiert,  
Phone: 07652-9197-64, Mail:  
[schulkoordination@gs-hinterzarten.de](mailto:schulkoordination@gs-hinterzarten.de)

### Schule, Ausbildung, Weiterbildung

#### Freie Plätze für die Weiterbildung zur Fachkraft für Hauswirtschaft

**Informationsveranstaltung im Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg**

Die Fachschule für Landwirtschaft in Emmendingen plant im Oktober 2022 den Start einer neuen Fachschulklasse für Hauswirtschaft in Teilzeitform. Dazu lädt sie am **Mittwoch, 14. September 2022 um 14:30 Uhr** zur Informationsveranstaltung in das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg ein. Die Weiterbildung zur „staatlich geprüften Fachkraft für Hauswirtschaft“ richtet sich sowohl an Berufstätige als auch an Personen, die einen beruflichen Wiedereinstieg planen. Unter bestimmtem Voraussetzungen ist im Anschluss an den Fachschulabschluss die Vorbereitung auf die Berufsabschlussprüfung zur Hauswirtschaftlerin bzw. zum Hauswirtschafter möglich. Bei der Informationsveranstaltung werden Fragen hierzu beantwortet sowie Inhalte und Ablauf der Weiterbildung vorgestellt. Weitere Auskünfte erteilt Leonie Hellmuth unter Telefon 07641 / 451 - 9145 oder per E-Mail: [bildungszentrum@landkreis-emmendingen.de](mailto:bildungszentrum@landkreis-emmendingen.de). Infos auch unter <https://emmendingen.landwirtschaft-bw.de/>.

### Veranstaltungen im Umland

#### Auf die Dosen, fertig, los!

##### Wie wir gemeinsam Gutes tun und helfen können

Die Tafel Hochschwarzwald versorgt jährlich zahlreiche Familien im Hochschwarzwald mit Lebensmitteln und anderen Alltagsprodukten. Damit stellt die Tafel Hochschwarzwald eine wichtige Institution der Fürsorge und Versorgung dar. Doch wie funktioniert die Tafel? Woher kommen die Lebensmittel? Welche Arbeitsschritte werden gemeistert und welche Personenkreise werden dort unterstützt? Diesen Fragen gehen die Landfrauen Faulenfürst-Balzhausen auf den Grund und veranstalten gemeinsam mit der Tafelleitung Silke Eckert-Lion einen Informationsabend über die Arbeit in den Tafelläden.

Der Vortrag findet am **Donnerstag, 08.09.2022, um 19.00 Uhr im Tischtennisraum des Kurhaus Schluchsee** statt.

Interessierte Personen aus dem Hochschwarzwald sind dazu herzlich eingeladen. Die Informationsveranstaltung ist gleichzeitig ein Auftakt zum traditionellen Dosentag, bei welchem haltbare Lebensmittel für die Tafel gesammelt werden. Der Dosentag findet in diesem Jahr am 24.09.2022 statt.

#### Elsassfahrt der CDU

Am Samstag, 01. Oktober 2022, laden wir Mitglieder, Nichtmitglieder und Gäste herzlich zur Elsassfahrt ein. Auf dem Lingekopf verloren 17.000 deutsche und französische Soldaten ihr Leben. Wir besuchen unter fachkundiger Führung das Museum und die Reste der Schützengräben. Nach der Mittagspause auf der Ferme Glasborn wollen wir in „Drei Ähren“ ein kurzes Friedensgebet sprechen. Der idyllische, elsässische Weinort Riquewihir lädt dann zum individuellen Bummel ein. Abfahrt: 8.30 Uhr, Parkplatz Rosswieher St. Peter; Rückkehr: ca. 19.00 Uhr. Information/Anmeldung bis 10. September bei: Tobias Herrmann, Tel.: 0177 8390676, oder Theresia Respondek, Tel.: 07660 - 468.

#### Zwiebelkuchenfest am Gummenwald

Die Narrengilde Rot-Blau Höllental e.V. veranstaltet wieder ihr beliebtes Zwiebelkuchenfest am 18.09.2022 ab 11 Uhr im Festschopf „Am Gummenwald“. Neben dem ofenfrischen Zwiebelkuchen nach einem alten Kaiserstühler Rezept mit neuem Süßen von der Winzergenossenschaft Glottertal, wird auch leckeres vom Grill und Kaffee und Kuchen angeboten. Zur musikalischen Unterhaltung konnte die Notenfüchse des Akkordeonclubs Höllental sowie die Tanzmusik der Trachtenkapelle St. Ulrich gewonnen werden. Für die Kinder wird ein Programm und Spiele angeboten.

Die Narrengilde Rot-Blau freut sich auf viele Gäste!

# GEWINNSPIEL

## Die 30. Internationalen Keramikwochen Hüfingen vom 10. - 25. September 2022 mit Töpfermarkt und Ausstellung

Dieses Jahr starten die Keramikwochen nicht wie gewohnt mit der Vernissage der Ausstellungen am Freitagabend, sondern mit Beginn des Töpfermarktes auf dem Sennhofplatz **am Samstag, dem 10. September, um 10 Uhr.**

Parallel findet eine Preview der Ausstellungen von Lea Georg aus Zürich und Elisa Stütze-Siegmund aus Müllheim im Stadtmuseum statt.

Eröffnet werden die Ausstellungen **am Samstag, dem 10.09., um 19 Uhr** im Museum.

Im schönen Ambiente der Rathausgalerie wird ab Samstag, 16 Uhr, unter dem Titel „Glanzstücke – The Best of the Year 2022“ die Wettbewerbsausstellung der Töpfermarktteilnehmer\*innen stattfinden. Erstmals wird ein Jurypreis ausgelobt, der im Rahmen der gemeinsamen Vernissage am Samstag, dem 10.09., um 19 Uhr im Stadtmuseum verliehen werden wird. Die diesjährige Jury bilden die Keramikexpertin Dr. Maria Schüly aus Freiburg, Bürgermeister Michael Kollmeier und Kuratorin Ariane Faller-Budasz. Der beliebte Publikumspreis bleibt zusätzlich erhalten.

Viele weitere Highlights erwarten die Besucher am Töpfermarktwochenende des 10. und 11.09..

Die Ausstellungen im Stadtmuseum Hüfingen sind ebenfalls zu den Zeiten des Marktes sowie an den darauffolgenden Sonntagen bis einschließlich 25.09., von 14 bis 17 Uhr und nach Vereinbarung geöffnet.

Das Programm der 30. Internationalen Keramikwochen Hüfingen gibt es als PDF im Internet unter: [www.huefingen.de](http://www.huefingen.de) oder gedruckt beim Kulturamt der Stadt Hüfingen.

### Gewinn:

- 1. Preis:** Ein zweitägiges Wochenende für zwei Personen mit HP am Töpfermarktwochenende in Hüfingen. Zusätzlich erhalten Sie je 2 Eintrittskarten ins Schulmuseum, Römische Badruine und ein Hüfinger Infopaket.
- 2. – 5. Preis:** jeweils eine Eintrittskarte ins Schulmuseum und Römische Badruine in Hüfingen sowie eine Eintrittskarte ins „aquari“ - Familienfreizeitbad mit Saunalandschaft.
- 6. – 10. Preis:** Eine Stadt Hüfingen DVD.

### Und das sind unsere Fragen:

1. An welchen Tagen findet der 30. Internationale Töpfermarkt statt?
2. In welchen Städten leben die beiden Künstlerinnen Lea Georg und Elisa Stütze-Siegmund, die ihre Arbeiten im Museum ausstellen?
3. Wie lautet der Titel der diesjährigen Wettbewerbsausstellung in der Rathausgalerie?

---

Name:

---

Straße:

---

PLZ, Wohnort:

**Senden Sie den Coupon auf einer Postkarte oder die Antworten per mail an:**  
Stadtverwaltung Hüfingen Bereich Tourismus & Kultur, Hauptstr. 16/18, 78183 Hüfingen  
Mail: [tourismus-kultur@huefingen.de](mailto:tourismus-kultur@huefingen.de)

# WIR STELLEN EIN

# vetter

Georg Vetter e.K.



Für unsere Großbaustelle in St. Märgen suchen wir ab sofort:

- Bauleiter Tiefbau
- Maschinenführer (Bagger / Radlader / Spezialmaschinen)
- Vorarbeiter
- Hilfsarbeiter

alle Stellen m/w/d

Georg Vetter e.K. | Seemühle 20 | 78183 Hüfingen  
michael.kromer@vetter-huefingen.de | Tel. 0771 92906-22 | [vetter-huefingen.de/karriere](http://vetter-huefingen.de/karriere)



## Herzliche Einladung zum Lobpreis am Abend

Lieder, Texte, Gebete, Fürbitte und Stille

**Montag, den 05.09.2022, 19.30 Uhr**

im Chorraum der Pfarrkirche St. Peter

Es lädt ein: ein Hauskreis aus St. Peter

Infos unter Gerhard Kniebühler, Tel. 01 70 / 466 38 01

## Wohnung in St. Märgen, Ortsmitte

ab Dezember 2022 zu vermieten:

EG, 2 Zimmer, ca. 42 qm, EBK, Garage, keine HT,  
auch als Büro nutzbar.

Hedwig Dold, Telefon 07669 93 93 96

Gasthaus

**Felsenstüble**

beim Hexenloch

### Aushilfskräfte auf € 450,- gesucht

gerne auch rüstige(r) Rentner\*in.

Arbeitszeiten flexibel nach Vereinbarung

Wir freuen uns auf Sie!

Familie Hermann

Glashütte 17, 79274 St. Märgen, Tel. 07669 - 707  
[hotel@felsenstueble.de](mailto:hotel@felsenstueble.de), [www.felsenstueble.de](http://www.felsenstueble.de)

# 09.-11. Sept. 2022

Tag des Schwarzwälder Pferdes



## St. Märgen Roßfest

### Freitag, 09.09.2022

16.00 Uhr Eröffnung des 30. Rossefestes,  
Buchvorstellung „Schwarzwälder Kaltblut“  
Band IV

16.00 Uhr – 18.00 Uhr SPIELMOBIL für Kinder

16.00 Uhr – 19.00 Uhr Handwerkerhoock  
mit Schwarzwälder 3

21.00 Uhr Partynacht mit Barbetrieb:  
Ballermann Radio Show und DJ Bonito

Kartenreservierung über:

### Samstag, 10.09.2022

09.30 Uhr Pferdeprämierungen

14.00 Uhr Reit- und Fahrvorführungen  
(Freier Eintritt mit Festabzeichen)

15.00 Uhr Musikalische Unterhaltung  
mit Flarclara

20.00 Uhr Blasmusik-Abend mit

BlechBengel,

BregBrassBuebe,

Blosmaschii

Kartenreservierung über:

### Sonntag, 11.09.2022

08.00 Uhr Pferdeprämierungen

09.30 Uhr Festgottesdienst in der

Weißtannenhalle

11.00 Uhr Fröhshoppenkonzert

12.30 Uhr Siegerehrung mit Schaukritik

13.00 Uhr Pferdesegnung und Ansprechen

13.30 Uhr Vorstellung der Zuchthengste

des Haupt- und Landgestüts Marbach

14.30 Uhr Traditioneller Festumzug

durch den Ort

Anschließend musikalische Unterhaltung

in der Weißtannen- und Schwarzwaldhalle

18.00 Uhr Festausklang; musikalische

Unterhaltung mit dem Kaiserwacht Quintett

Ort: Weißtannenhalle | Schwarzwaldhalle | Festplatz Kontakt: [www.rossfest.de](http://www.rossfest.de) | Tel: 07669-91180

Veranstalter: Gemeinde St. Märgen | Pferdezuchtverband Baden-Württemberg e.V. | Schwarzwälder Pferdezuchtgenossenschaft e.V.

Mit freundlicher Unterstützung von:



Adresse: www.rossfest.de

## Servicekraft (m/w/d) in Vollzeit gesucht

Das Team vom Café Restaurant Seeblick in Titisee braucht Verstärkung!

### Ihr Profil:

- Erfahrung im Servicebereich oder für Quereinsteiger, die etwas Neues ausprobieren möchten
- Spaß am Umgang mit vielen Menschen unterschiedlicher Herkunft
- Gepflegtes Erscheinungsbild und freundliches Auftreten

### Ihre Aufgaben:

- Servieren von Speisen und Getränken und den Gästen ein Lächeln ins Gesicht zaubern

### Wir bieten:

- Ein aufgeschlossenes Team mit familienfreundlichen Arbeitszeiten (kein Teildienst)
- Leistungsgerechte Bezahlung

### Neugierig, interessiert?

Dann bewerben Sie sich heute noch bei: Frau Winterhalder, Tel.: 07651 8269

**Café Restaurant Seeblick**, Seestraße 25, 79822 Titisee-Neustadt

# Der Glottertäler

Omnibus Rieder GmbH & Co. KG

**Mehr. Qualität. Erfahren.**

In den Engematten 4 • Glottertal • Tel. 07684 – 353

[www.der-glottertaeler.de](http://www.der-glottertaeler.de)

### Mit Sicherheit gut verreisen....

- 14.10.-16.10.22: München-unsere Frauenreise, 4\*Hotel, Abendessen am Anreisetag ÜF ab 399,00 €
- 22.10.-23.10.22: 2 Tage Frauenreise nach Heidelberg, 4\*MARIOTT-Hotel ÜF ab 171,00 €
- 25.11.-27.11.22: München zum 1.Advent, zentrales 4\*MARITIM-Hotel ÜF ab 335,00 €

### Die Festtagsreisen 2022:

- 21.12.-27.12.22: Weihnachten in der Steiermark, 4\*S Hotel in Schladming HP ab 899,00 €
- 29.12.-02.01.23: Silvester in Berlin, zentrales 4\*MARITIM proArte Hotel, inkl. Silvestergala und 2x Abendessen im Hotel ab 1095,00 €

### Tagesreisen:

- Fr 23.09.22: Insel Mainau zur Dahlienblüte inkl. Eintritt 52,00 €
- Di 11.10.22: Nachmittagsfahrt inkl. Kaffee und Kuchen 38,00 €
- Fr 11.11.22: Zum Gänseessen in die Pfalz 66,00 €
- Sa 19.11.22: Outletcenter Zweibrücken 48,00 €
- Do 01.12.22: chocoART Tübingen – Das Schokoladen-Highlight! 38,00 €
- Mo 05.12.22: Genießerhoffrühstück & Weihnachtsmarkt Rottweil 58,00 €
- Fr 09.12.22: Weihnachtsmarkt Friedrichshafen 38,00 €
- Di 13.12.22: Basler Weihnachtsmarkt 26,00 €
- Sa 17.12.22: Schifffahrt ab Breisach, inkl. Mittagessen & Weihnachtsmarkt Colmar 78,00 €

### DER Konzert-Tipp:

- Sa 10.12.22: STATUS QUO in Stuttgart, Prosche-Arena, Sitzplatz Kat. II, Vorguppe Manfred Manns Earthband, Anmeldung bis 15.09.22 125,00 €

### Sonnige Aussichten für 2023:

- 24.02.-03.03.23: Mallorca im Frühling – Flugreise in Begleitung von Frau Susanne Rieder, interessante Ausflüge mit Reiseleitung, sehr angenehmes 3\*Hotel inkl. Halbpension ab 1149,00 €
- 09.08.-14.08.23: Flusskreuzfahrt „Donau klassik“ ab/bis Passau, Vollpension an Bord ab 1534,00 €

*Alles Komplettpreise lt. Ausschreibung, keine zusätzlichen Kosten für Sie vor Ort! (Persönliche Ausgaben ausgenommen) Es gelten die zum Zeitpunkt der Reise bestehenden Bedingungen! Taxiservice bei Mehrtagesreisen inklusive!*

NOCH BIS  
3. OKTOBER  
2022

LANDES  
GARTENSCHAU  
2022  
Neuenburg  
am Rhein  
22.4.–3.10.22

# RHEIN SCHAUEN

... und weitere abwechslungsreiche  
Veranstaltungen erleben!

u.a. am

- 10.9. **RheinLeuchten** – Tausende von Lichtern verwandeln die Rheingärten in einen magischen Ort
- 11.9. **Blaulichttag** – Polizei, Feuerwehr und Helfer hautnah im Einsatz erleben
- 17.9. **Les Elles Symphoniques et 100 choristes** – Highlights aus Oper, Musical und Filmmusik
- 27.9. **Open-Air-Kino**
- 01.10. **Tag der Traditionen**

Nehmen Sie auch an unserem  
Fotowettbewerb teil:  
[neuenburg2022.de/fotowettbewerb](http://neuenburg2022.de/fotowettbewerb)



**wertBW**

Kostenlose Wertermittlung für Häuser, Wohnungen,  
Grundstücke und Gewerbe. Unverbindlich, online.

[www.wertbw.de](http://www.wertbw.de)

## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.



### IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!

**ES LIFTSYSTEME**

Unsere Produkte:  
Treppenlifte, Hebebühnen,  
Plattformlifte

Unsere Leistungen:  
Beratung, Verkauf,  
Montage, Kundendienst

[www.es-liftsysteme.de](http://www.es-liftsysteme.de)

Im Frongarten 12 | 79837 St. Blasien | Tel. 07672 327 316